

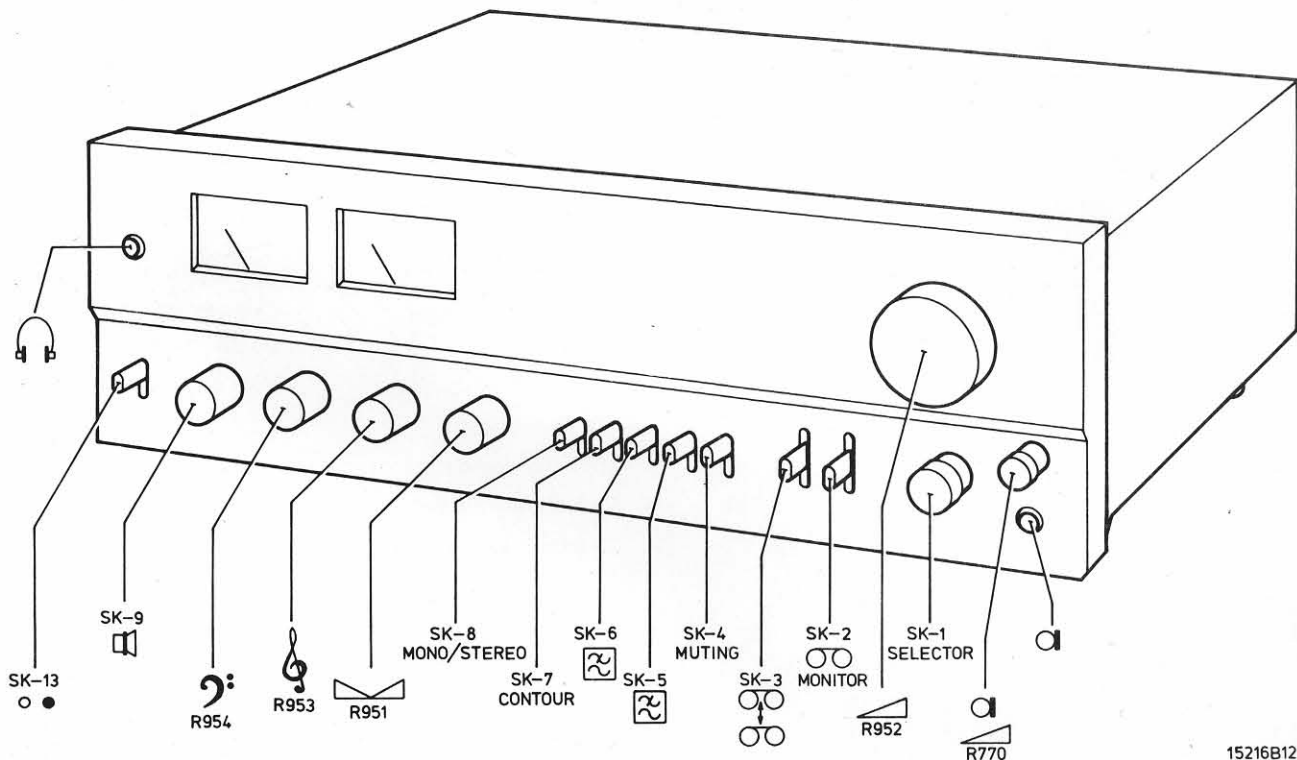
Service
Service
Service

This document was downloaded from

www.mfbfreaks.com

Collecting vintage Philips Audio and more!

Service Manual



15216B12



GB

- Power output : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Power bandwidth $d \leq 0,3\%$: 7-50.000 Hz
- Harmonic distortion 50 W : 0.06 %
- Intermodulation distortion
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0.05 %
- Frequency response : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Input sensitivity
 - Phono : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereo separation : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Signal to noise ratio
 - Phono : 65 dB
 - Aux : 85 dB
- Contour control : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Bass control : ± 10 dB - 100 Hz
- Treble control : ± 12 dB - 10 kHz
- Low filter : -6 dB/octave - 70 Hz
- High filter : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audio muting : -20 dB
- Output impedance
 - Loudspeakers : 4-16 Ω
 - Headphone : 8 Ω

NL

- Uitgangsvermogen : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Vermogensbandbreedte
 $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmonische vervorming
50 W : 0.06 %
- Intermodulatie vervorming
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0.05 %
- Frequentiebereik : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Ingangsgevoeligheden
 - P.U. : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereoscheiding : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Signaal-ruisverhouding
 - P.U. : 65 dB
 - Aux : 85 dB
- Contourregeling (-30 dB) : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Lage toonregeling : ± 10 dB - 100 Hz
- Hoge toonregeling : ± 12 dB - 10 kHz
- Laag filter : -6 dB/octave - 70 Hz
- Hoog filter : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audio muting : -20 dB
- Uitgangsimpedantie
 - Luidsprekers : 4-16 Ω
 - Koptelefoon : 8 Ω

F

- Puissance de sortie : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Largeur de bande $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Distorsion harmonique 50W : 0.06 %
- Distorsion intermodulatoire
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0.05 %
- Gamme de fréquence : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Sensibilités d'entrée
 - P.U. : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Séparation stéréo : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Rapport signal/bruit
 - P.U. : 65 dB
 - Aux : 85 dB

- Réglage de correction
physiologique : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Réglage des basses : ± 10 dB - 100 Hz
- Réglage des aigus : ± 12 dB - 10 kHz
- Filtre bas : -6 dB/octave - 70 Hz
- Filtre haut : -6 dB/octave - 10 kHz
- Silencieux audio : -20 dB
- Impédance de sortie
 - Haut-parleur : 4-16 Ω
 - Casque d'écoute : 8 Ω

D

- Ausgangsleistung : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Leistungsbandbreite
 $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmonische Verzerrung
 50 W : 0.06 %
- Intermodulationsverzerrung
 30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0.05 %
- Frequenzbereich : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Eingangsempfindlichkeiten
 P.U. : 2 mV/47 k Ω
 Micro : 2 mV/47 k Ω
 Aux : 150 mV/50 k Ω
 Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereotrennung : 55 dB - 1 kHz
 : 45 dB - 10 kHz
- Signal/Rausch-Verhältnis
 P.U. : 65 dB
 Aux : 85 dB
- Contourregelung : +10 dB - 1000 Hz
 : +5 dB - 10 kHz
- Tiefenregelung : ± 10 dB - 100 Hz
- Höhenregelung : ± 12 dB - 10 kHz
- Tiefpass : -6 dB/octave - 70 Hz
- Hochpass : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audio-Stummabstimmung : -20 dB
- Ausgangsimpedanz
 Lautsprecher : 4-16 Ω
 Kopfhörer : 8 Ω

I

- Potenza di uscita
 intens. effic. : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Larghezza di banda, potenza
 $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Distorzione armonica 50 W : 0.06 %
- Distorzione di intermodulazione
 30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0.05 %
- Gamma di frequenza : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Sensibilità d'ingresso
 P.U. : 2 mV/47 k Ω
 Micro : 2 mV/47 k Ω
 Aux : 150 mV/50 k Ω
 Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Separazione stereofonica : 55 dB - 1 kHz
 : 45 dB - 10 kHz
- Rapporto segnale/disturbo
 P.U. : 65 dB
 Aux : 85 dB
- Regolazione di "contour" : +10 dB - 1000 Hz
 : +5 dB - 10 kHz
- Regolazione dei bassi : ± 10 dB - 100 Hz
- Regolazione degli acuti : ± 12 dB - 10 kHz
- Filtro basso : -6 dB/octave - 70 Hz
- Filtro alto : -6 dB/octave - 10 kHz
- Silenzioso audio : -20 dB
- Impedenza d'uscita
 Altoparlante : 4-16 Ω
 Cuffia : 8 Ω

S

- Uteffekt : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Effektbandbredd $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmonisk distorsion 50 W : 0.06 %
- Intermodulation 30 W : 0.05 %
 (60-7000 Hz 4:1)
- Frekvensomfång : 20-20.000 Hz +0.5-1.5 dB
- Ingång
 P.U. : 2 mV/47 k Ω
 Micro : 2 mV/47 k Ω
 Aux. : 150 mV/50 k Ω
 Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Kanalseparation : 55 dB - 1 kHz
 : 45 dB - 10 kHz
- Signal/brus-förhållande
 P.U. : 65 dB
 Aux : 85 dB

- Contour control : +10 dB - 1000 Hz
 : +5 dB - 10 kHz
- Basskontroll : ± 10 dB - 100 Hz
- Diskantkontroll : ± 12 dB - 10 kHz
- Low filter : -6 dB/octave - 70 Hz
- High filter : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audio muting : -20 dB
- Impedans
 Högtalare : 4-16 Ω
 Hörtelefon : 8 Ω

DK

- Udgangseffekt : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Frekvensområde $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmonisk forvrænging 50W: 0,06 %
- Intermodulationsforvrænging
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0,05 %
- Båndbredde : 20-20.000 Hz +0,5-1,5 dB
- Indgangsfølsomheden
 - P.U. : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux. : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereo separation : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Signal/støjforhold
 - P.U. : 65 dB
 - Aux. : 85 dB
- Contour control : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Basskontroll : ± 10 dB - 100 Hz
- Diskantkontroll : ± 12 dB - 10 kHz
- Low filter : -6 dB/octave - 70 Hz
- High filter : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audio muting : -20 dB
- Udgangsimpedans
 - Højttaler : 4-16 Ω
 - Hovedtelefoner : 8 Ω

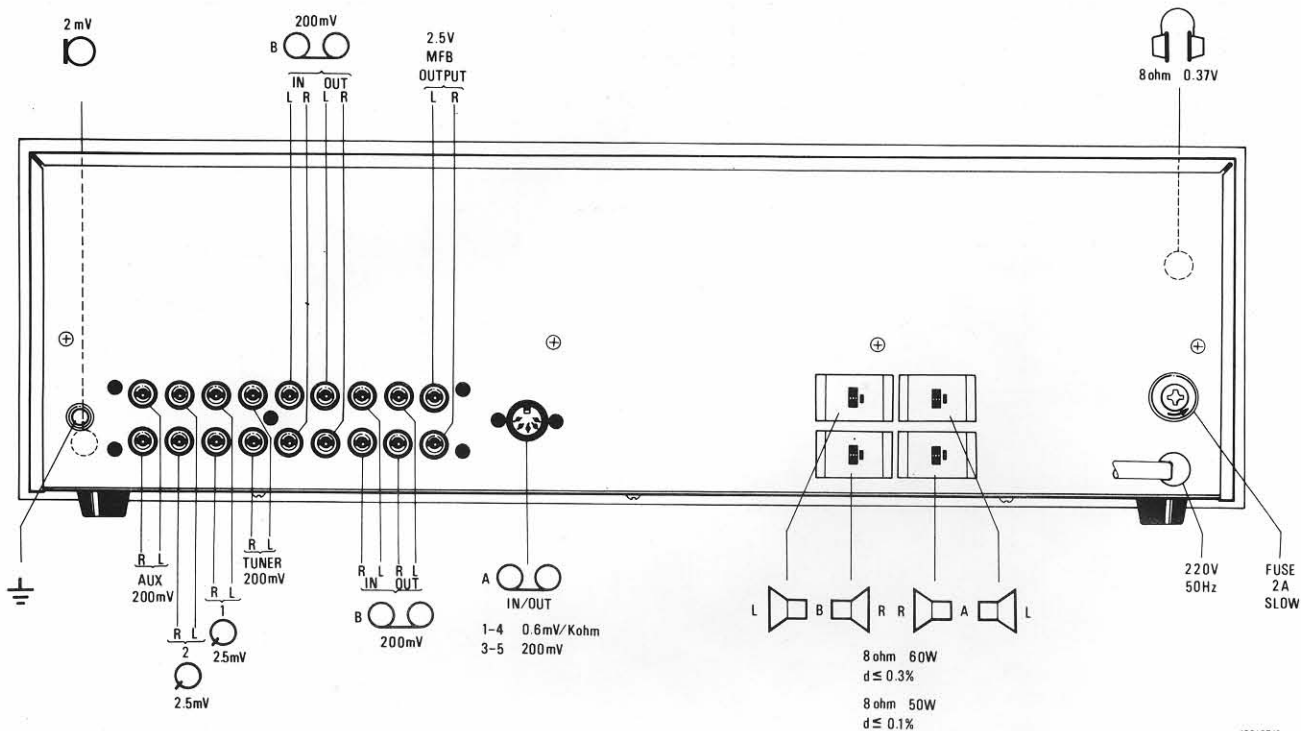
N

- Udgangseffekt : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Effektbåndbredde $d \leq 0,3\%$: 7-50.000 Hz
- Harmonisk forvrænging
50 W : 0,06 %
- Intermodul. forvrænging
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0,05 %
- Frekvensområde : 20-20.000 Hz +0,5-1,5 dB
- Inngangsfølsomhet
 - P.U. : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux. : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereoseparasjon : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Signal/støymforhold
 - P.U. : 65 dB
 - Aux. : 85 dB
- Konturkontroll : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Basskontroll : ± 10 dB - 100 Hz
- Diskantkontroll : ± 12 dB - 10 kHz
- Lav-filter : -6 dB/octave - 70 Hz
- Høy-filter : -6 dB/octave - 10 kHz
- Audiomuting : -20 dB
- Utgangsimpedans
 - Høyttaler : 4-16 Ω
 - Hodetelefoner : 8 Ω

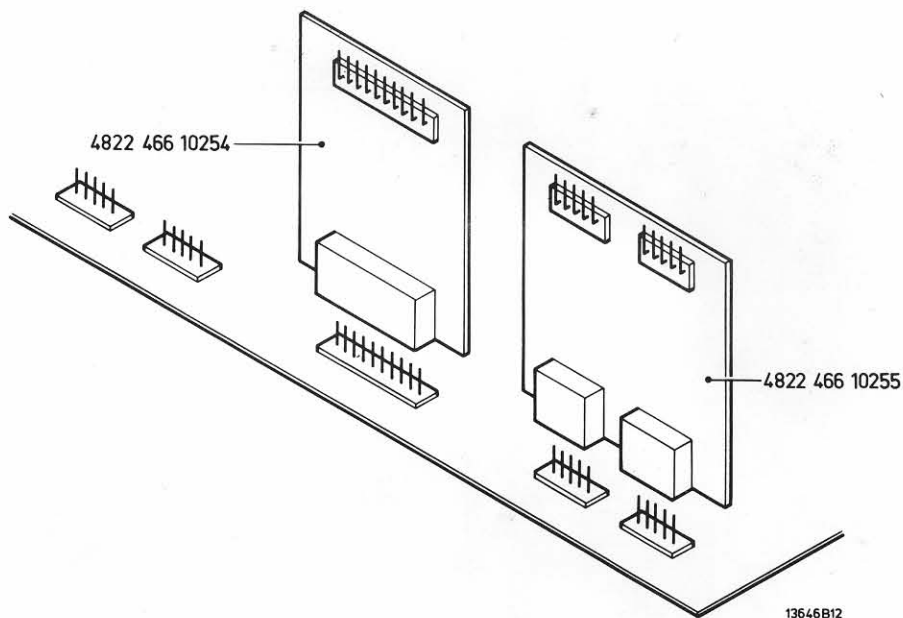
SF

- Lähtöteho : 2x65 W (4 Ω) $d \leq 0,3 \%$
- Tehokaistaleveys $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmoninen särö 50 W : 0,06 %
- Keskeismodulaatiosärö
30 W (60-7000 Hz 4:1) : 0,05 %
- Toistoalue : 20-20.000 Hz +0,5-1,5 dB
- Tuloherkkyydet
 - P.U. : 2 mV/47 k Ω
 - Micro : 2 mV/47 k Ω
 - Aux : 150 mV/50 k Ω
 - Tape a,b : 150 mV/50 k Ω
- Stereoerotus : 55 dB - 1 kHz
: 45 dB - 10 kHz
- Signaalikohinasuhde
 - P.U. : 65 dB
 - Aux. : 85 dB

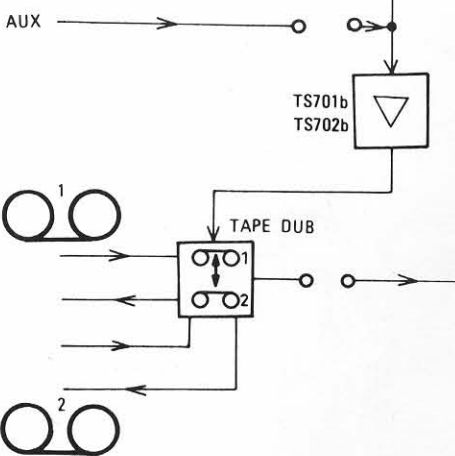
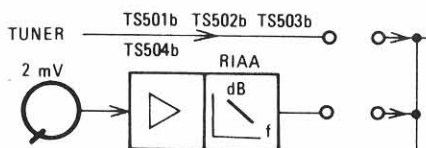
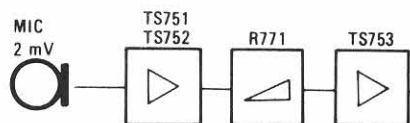
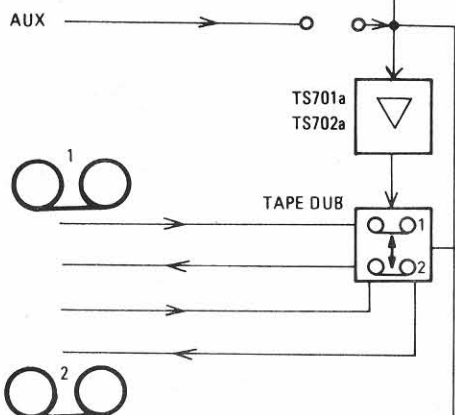
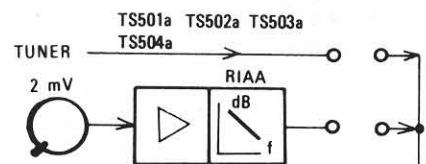
- Fysiologian säädin : +10 dB - 1000 Hz
: +5 dB - 10 kHz
- Bassosäätö : ± 10 dB - 100 Hz
- Diskantlissäätö : ± 12 dB - 10 kHz
- Matalien suodatin : -6 dB/octave - 70 Hz
- Korkeiden suodatin : -6 dB/octave - 10 kHz
- Äänen mykistys (muting) : -20 dB
- Lähtöimpedanssi
 - Kaiutin : 4-16 Ω
 - Kuulokkeet : 8 Ω



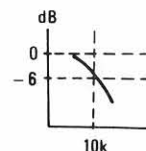
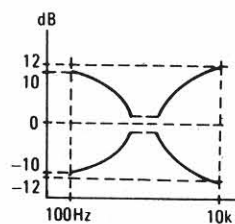
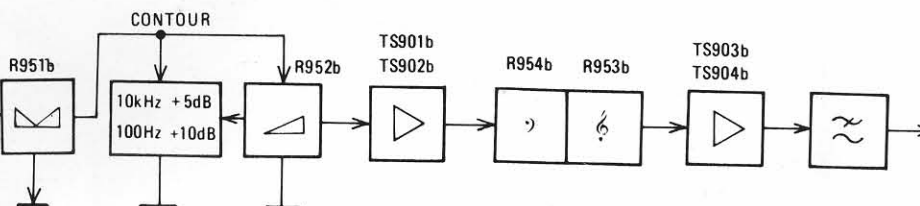
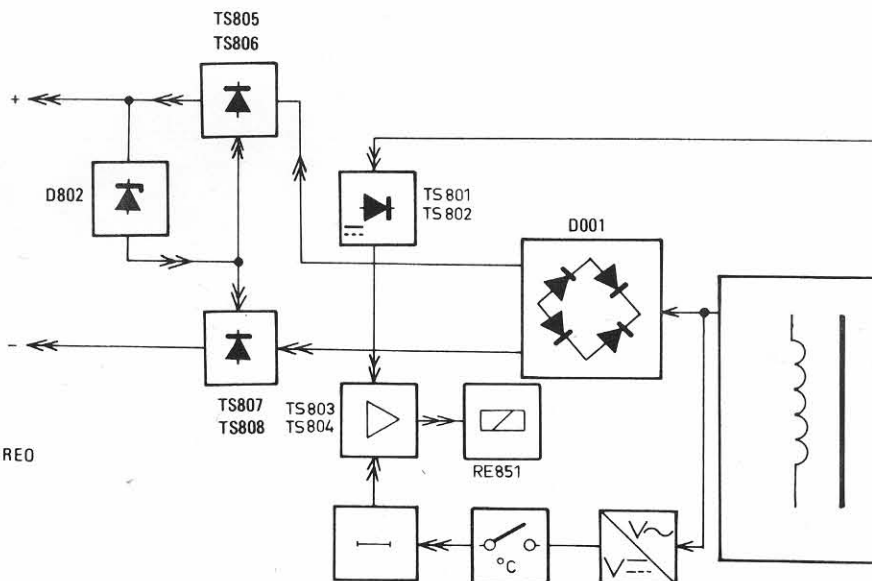
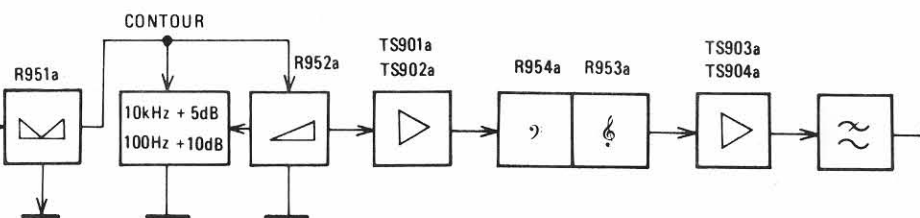
15043D12

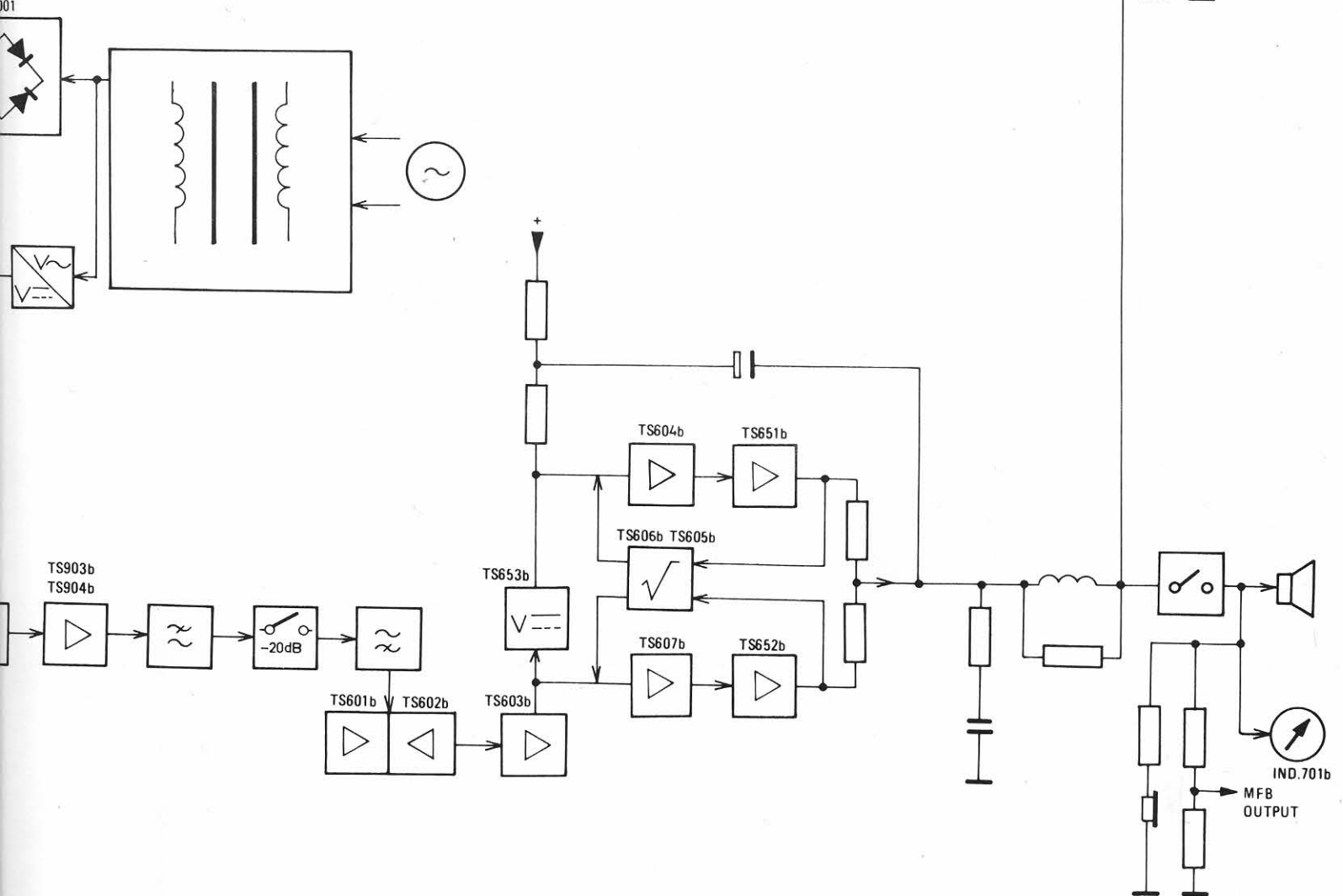
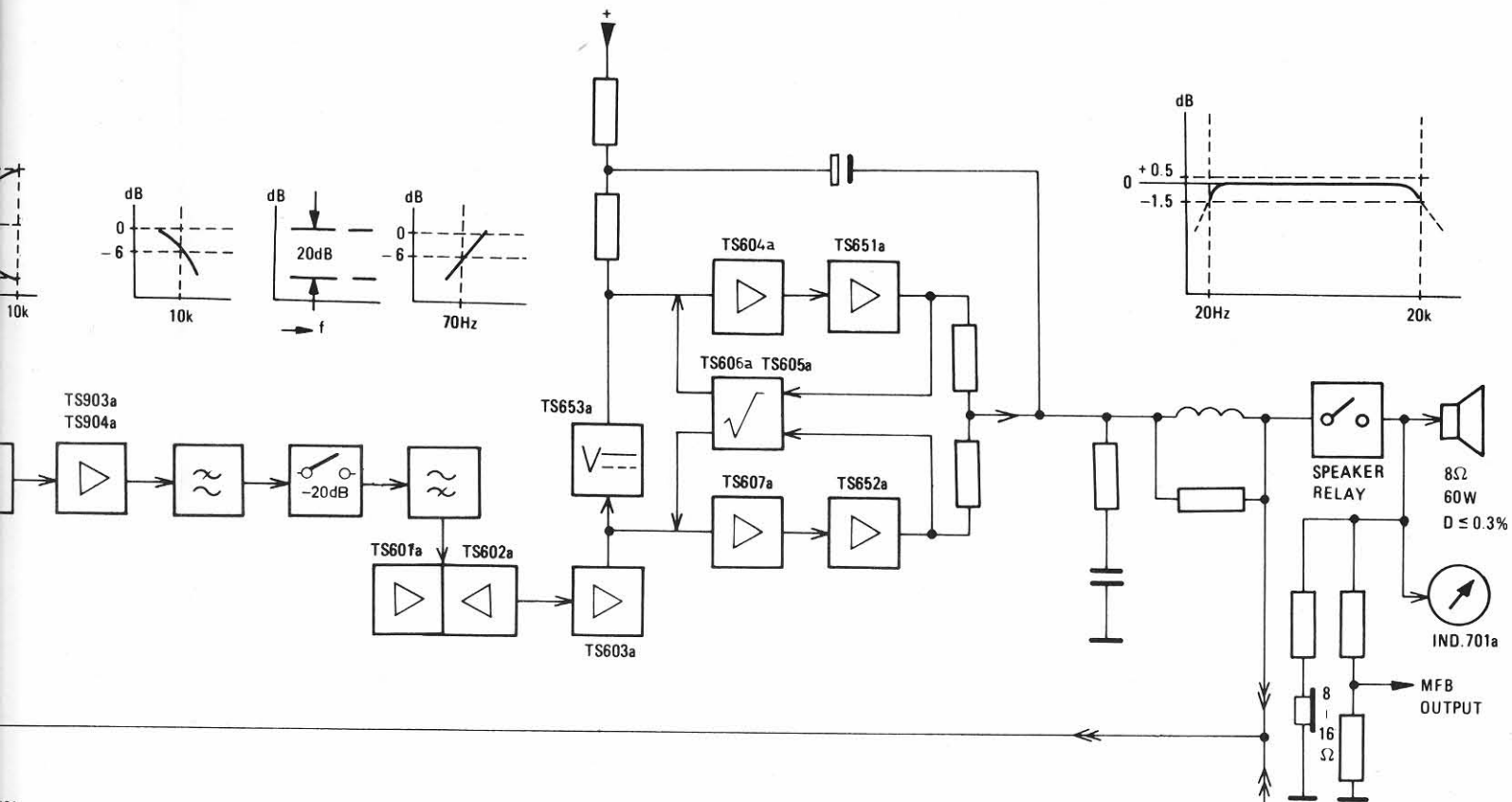


13646B12

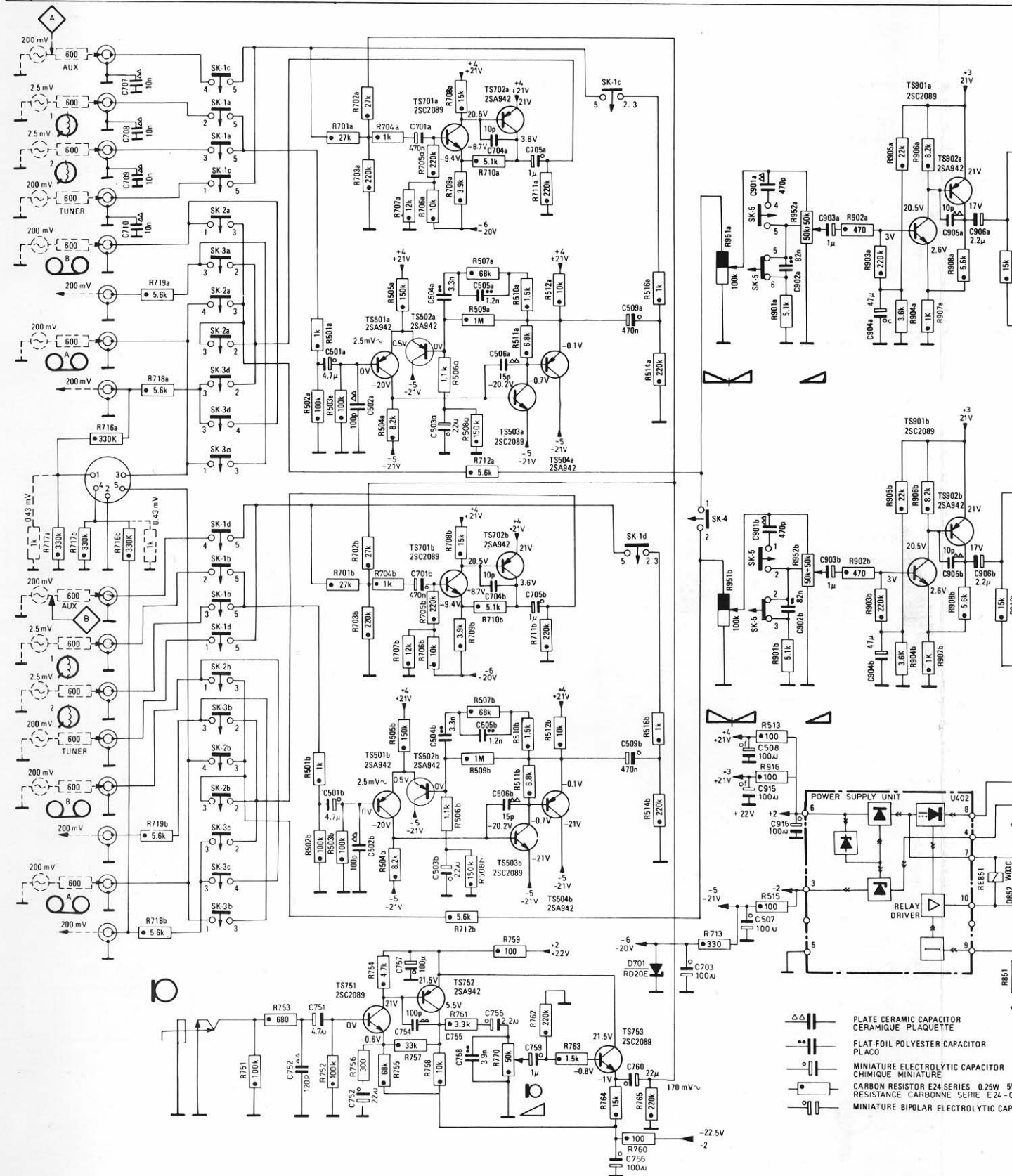


MONO/STEREO

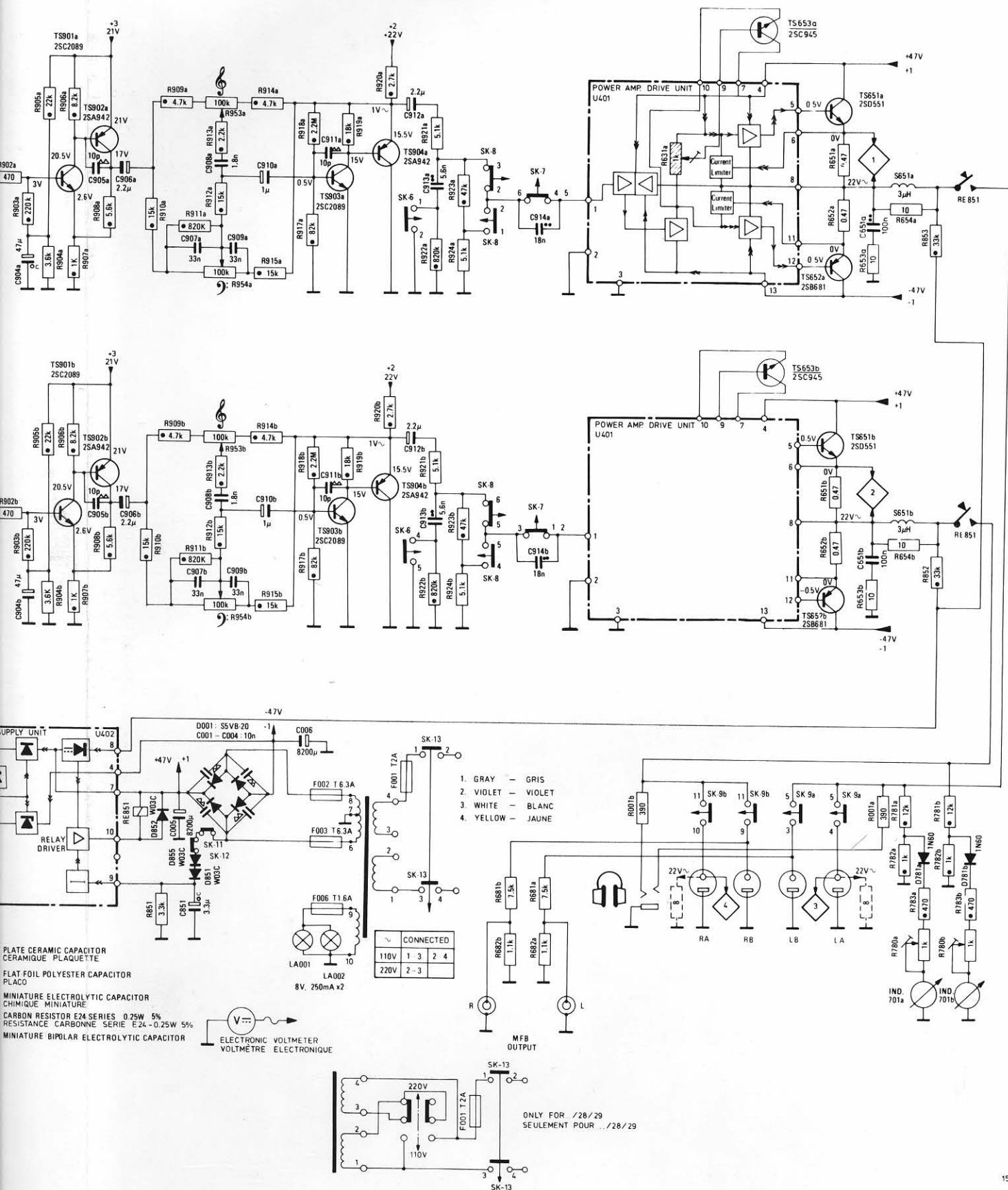




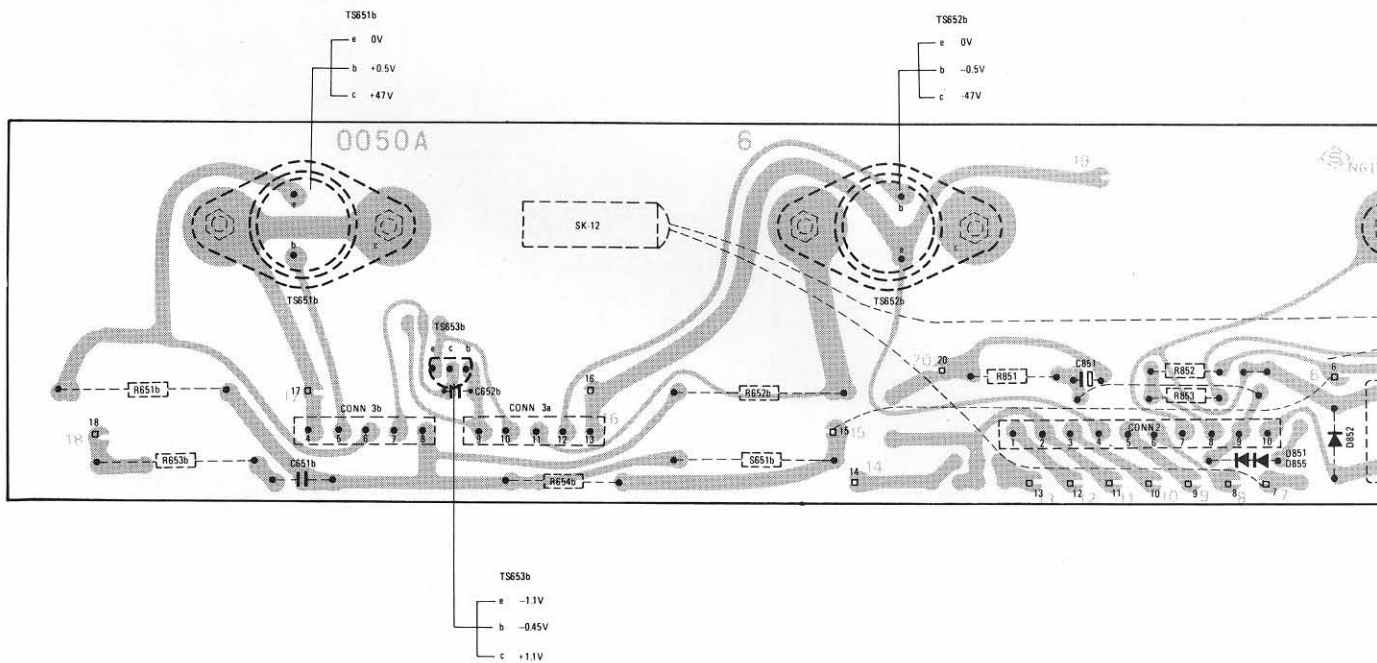
M	SK.1 SK.2 SK.3	TS501a TS502a TS701a TS702a	TS503a TS504a	D701	SK.4	SK.5	TS901a TS902a
M		TS501b TS502b TS701b TS702b	TS503b TS504b				TS901b TS902b
C	707-710	501a 502a 508 701a 503a-506a 507 703 704a 705a	509a		507 508 901a-903b 916 915	904a-906a	
C		501b 502b 701b 503b-506b 704b 705b	509b	703	915 901b-903a	904b-906b	
C		751-753	754-758	759	756 760		
R	716a 719a 718a	501a-505a 701a-707a 708a-712a 506a-512a 713	513 515 516a 514a		951a 513 515 901a 952a 916	902a-908a	
R	717a 717b 716b 719b 718b	501b-505b 701b-707b 708b-712b 506b-512b	516b 514b		951b 901b 952b	902b-908b	
R		751 753	754-758	759 763 770	764 765 760		



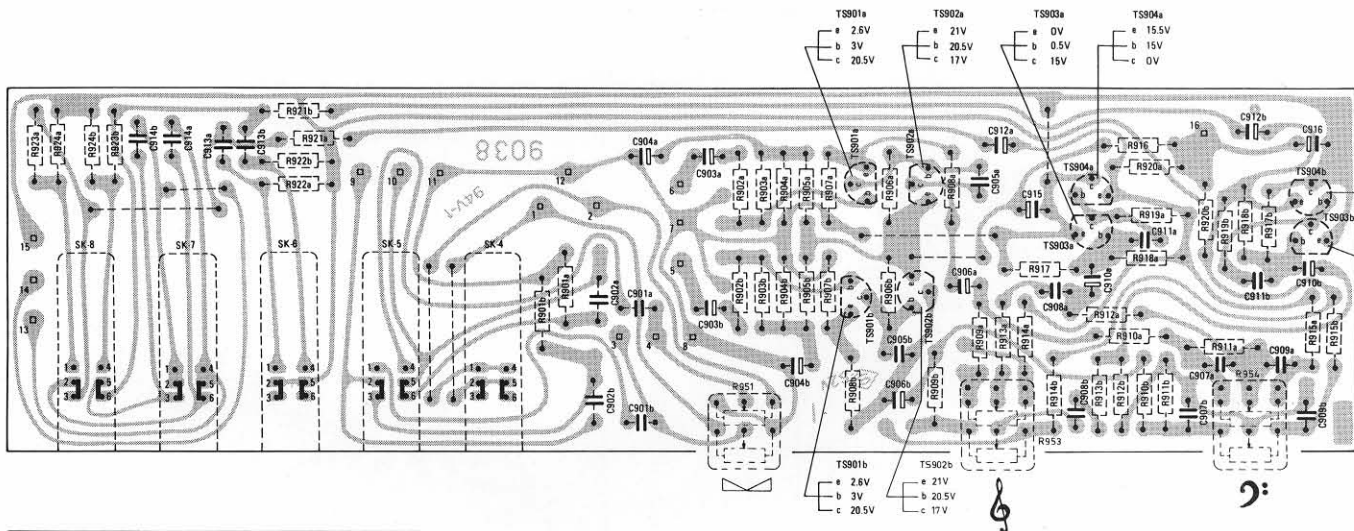
TS901a TS902a	TS903a TS904a	SK-6	SK-8	SK-7	TS651a - TS653a	S651a	M
TS901b TS902b	TS903b TS904b	SK-13			TS651b - TS653b	S651b	M
RE851 D852	D851 D855 D001	LA001 LA002	F006 F001 F003	SK-8		D781a IND.701a D781b IND.701b	M
915 904a - 906a	907a - 910a	911a - 913a	914a	651a			C
904b - 906b	907b - 910b	911b - 913b	914b	651b			C
	005 851 001 - 004	006					C
902a - 908a	910a - 913a 953a 954a	914a 915a 917a - 920a	921a - 924a	653a 651a 652a	654a 853		R
902b - 908b	910b - 913b 953b 954b	914b 915b 917b - 920b	921b - 924b	653b 651b 651b	654b 852		R
	851	681b 682b 681a 682a	001b	001a 781a 783a 780a	781b 783b 780b		R



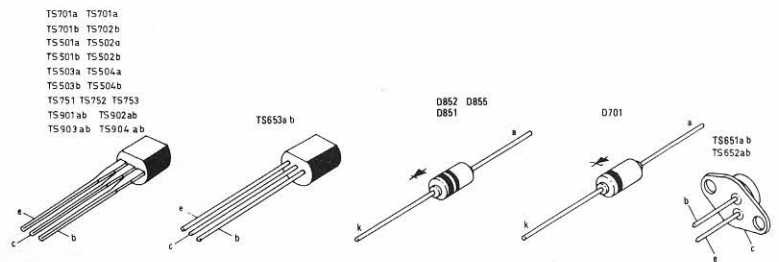
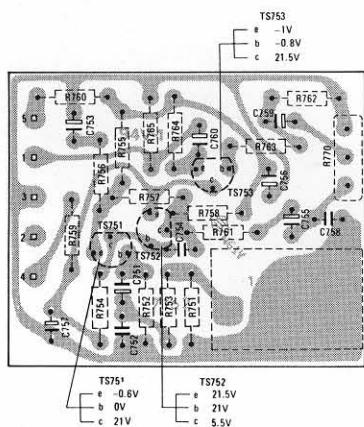
M	TS651b		TS653b	SK-12	S651b	TS652b	D851 D855		D852
C	651b		652b	654b	652b	851	852 853		
R	651b 653b								



M	SK 8		SK 7		SK 6		SK 5		SK 4		TS801b TS901a TS802b TS802a						TS803a TS904a			TS803b TS904b			M				
C	914b		914a		913a 913b						904a		903a				905a 912a 915		908a 910a		911a		912b 911b 910b 916		C		
C																									C		
R	923a 924a 924b 923b				921b 921a						902a-905a		907a		906a		908a 909a 913a 914a 917		912a 916		918a-920a		917b-920b		R		
R					922a 922b				901b 901a		951		902b-905b		907b 908b		909b		953		910b-914b		910a		911a 954 915a 915b		R

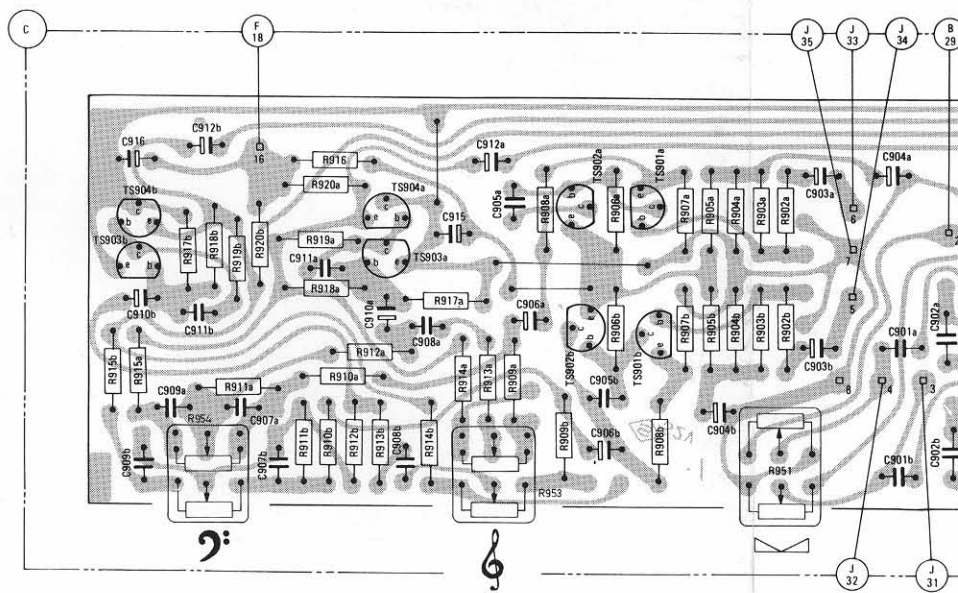
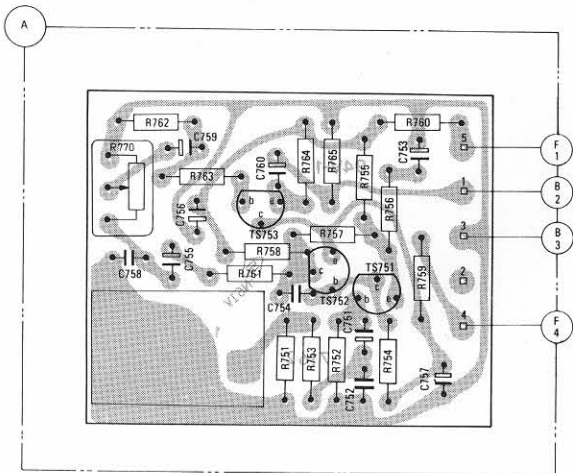


M	TS751 TS752 TS753												M		
C	757	753	752	751	754	760	756	759	755	758			C		
R	759	760	754	755	757	765	764	751	753	758	761	763	762	770	R



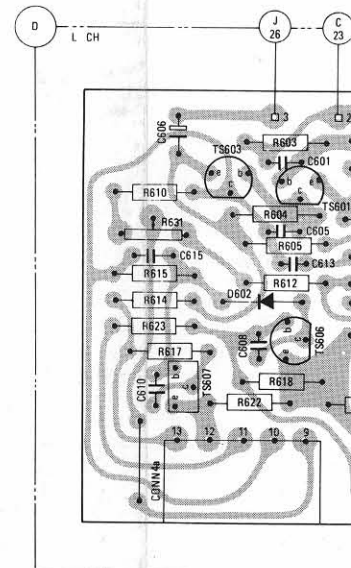
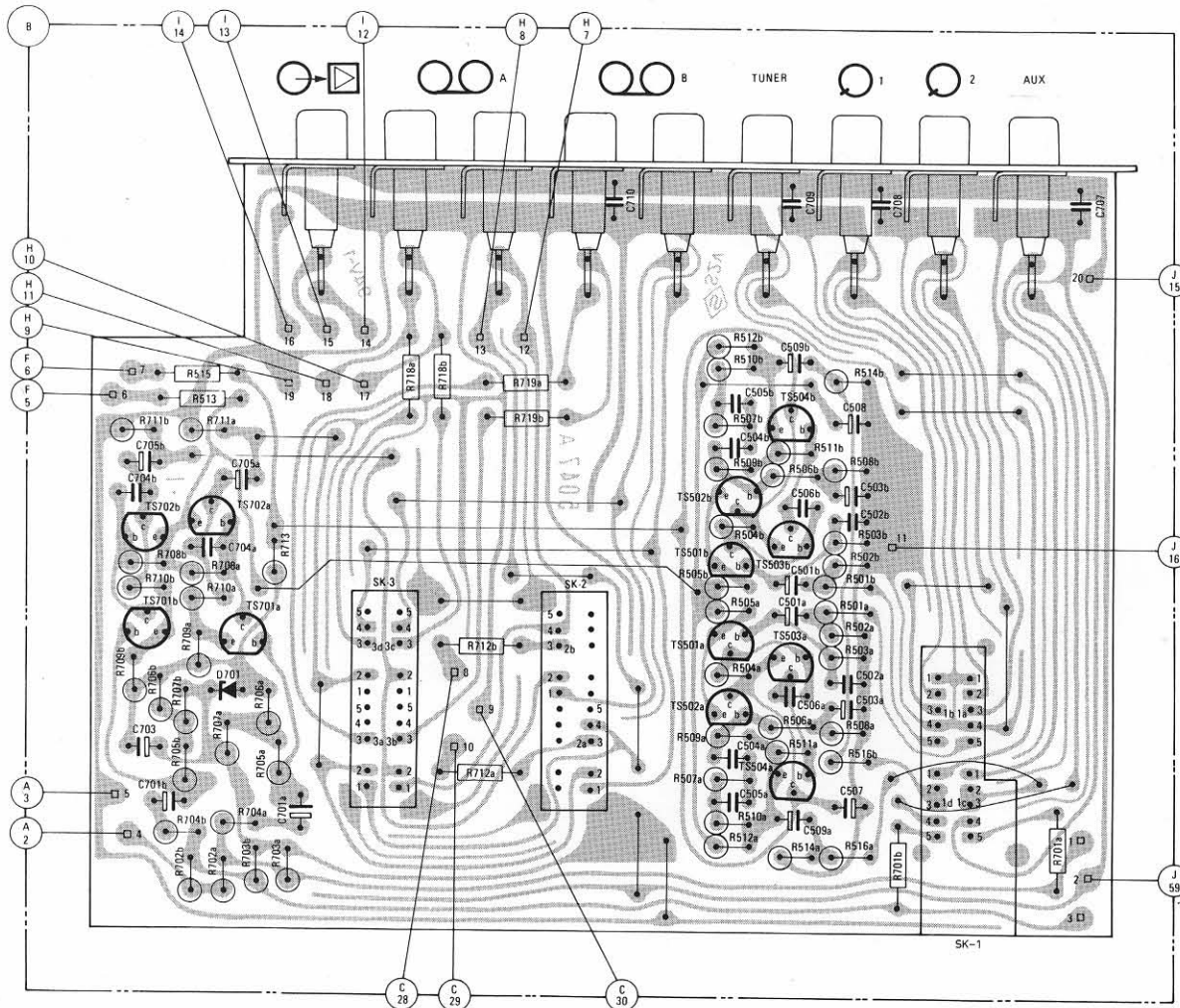
M	TS753 TS752 TS751										M		
C	758	755	759	756	760	754	751	752	753	757	C		
R	770	762	763	761	758	751-753	764	765	755-757	754	760	759	R

M	TS904b TS903b				TS904a TS903a		TS902a TS902b TS901a TS901b						
C	916	910b	911b	912b	911a	910a	908a	915	912a	905a		903a	904a
C	909b 909a 907a 907b				908b				905b 906b		904b		903b 901a 901b 902a
R	917b-920b				918a-920a		916	912a	917a	914a	913a	909a 908a	906a 907a 902a-905a
R	915b 915a		954a 911a		910a		910b-914b		953		909b 906b 908b 907b 902b-905b		951

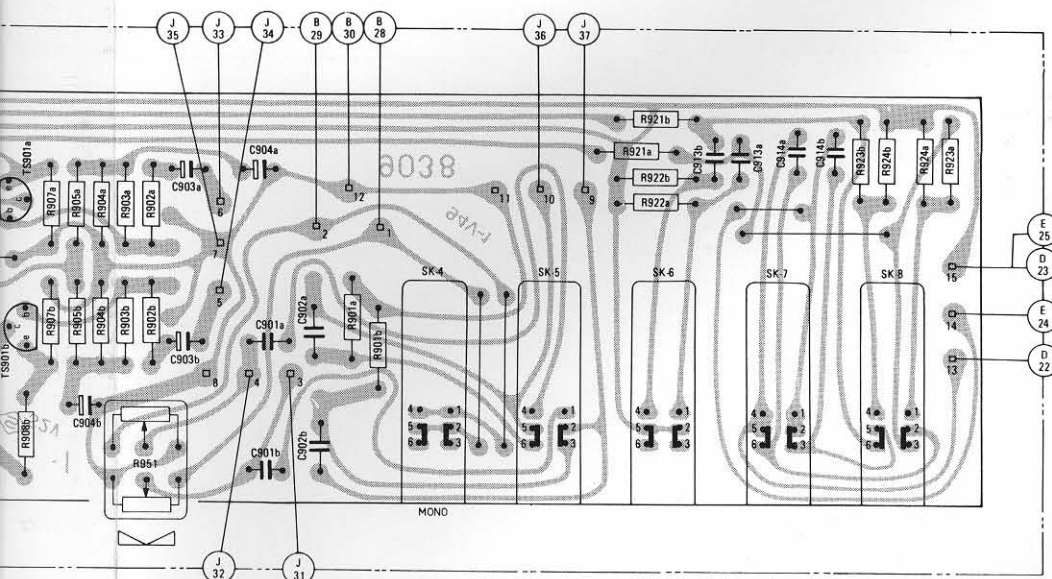


M	TS702b		TS702a												TS502b TS501b TS504b TS503b				M														
M	TS701b		D701		TS701a		SK-3				SK-2				TS501a TS502a TS503a TS504a				SK-1				M										
C	704b 705b		704a		705a												710				505b 504b 509b 709 506b 508 708 503b				707				C				
C																					501b 501a 506a 502b								C				
C	703 701b				701a												504a 505a 509a 502a 503a 507								C								
R	711b		515 513 711a				718a 718b				719a 719b				504b-507b 509b-512b 514b 508b								R										
R	704b-710b		704a-710a		713												501b-503b 501a 503a								R								
R											702b 702a 703b 703a										712b 712a				504a 507a 509a-512a 514a 508a 516b 516a 701b				701a				R

M	TS607 TS603 D602 TS601 TS600									
C	615 606		605 601							
C	610		608 613							
R	610	631 615	604 603 605							
R	614	623 617	622 612 618							

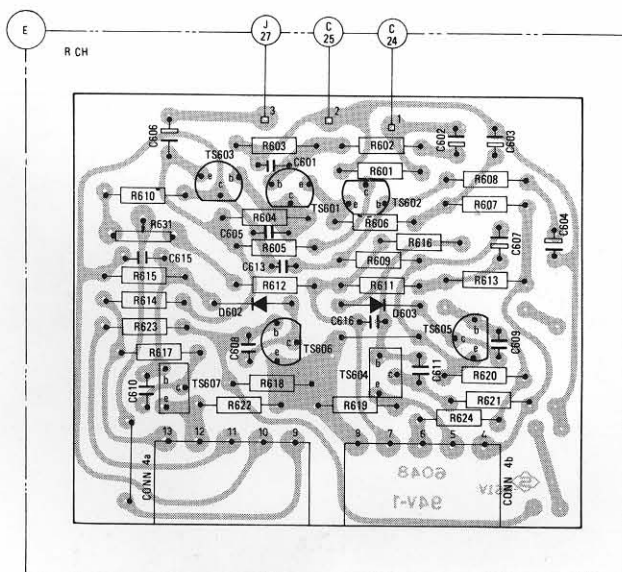
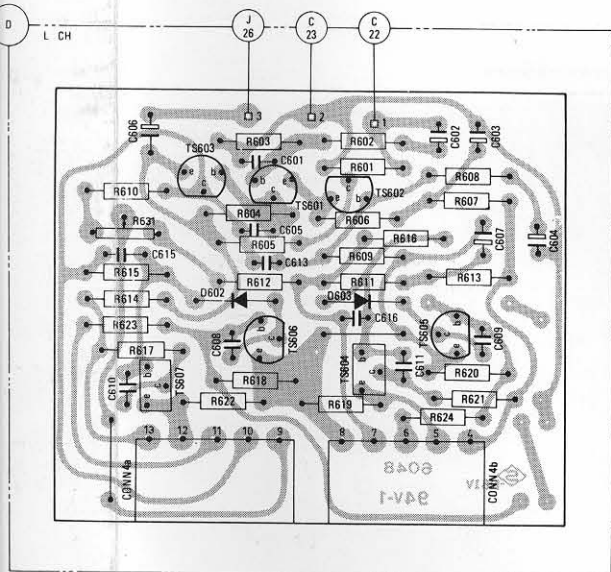


TS901b	SK-4	SK-5	SK-6	SK-7	SK-8	M
903a 904a	913b 913a	914a 914b	C			
903b 901a 901b 902a 902b			C			
907a 902a-915a	921a 921b	923b 924b 924a 923a	R			
908b 907b 902b-915b 951	901a 901b	922b 922a	R			



M	TS607	TS603	D602	TS601	TS606	TS602	D603	TS604	TS605	M
C	615 606	605 601				602 603 607	604	C		
C	610	608 613		616 611	609			C		
R	610 631 615	604 603 605	602 601 606 609 616	608 607 613				R		
R	614 623 617	622 612 618	619 611	624 620 621				R		

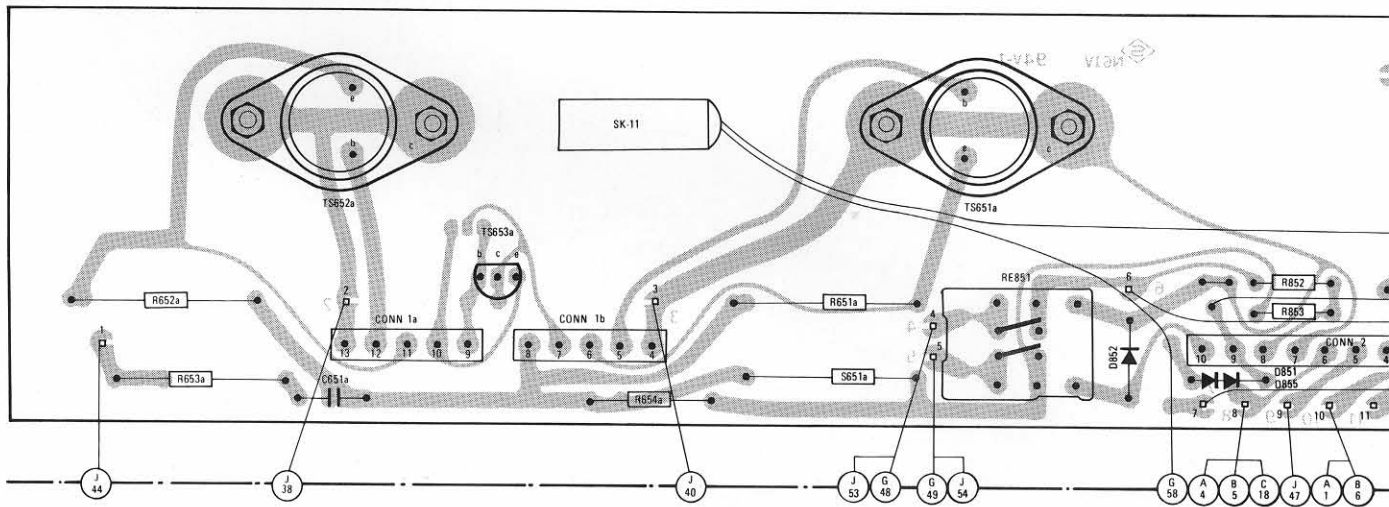
M	TS607	TS603	D602	TS601	TS606	TS602	D603	TS604	TS605	M
C	615 606	605 601				602 603 607	604	C		
C	610	608 613		616 611	609			C		
R	610 631 615	604 603 605	602 601 606 609 616	608 607 613				R		
R	614 623 617	622 612 618	619 611	624 620 621				R		



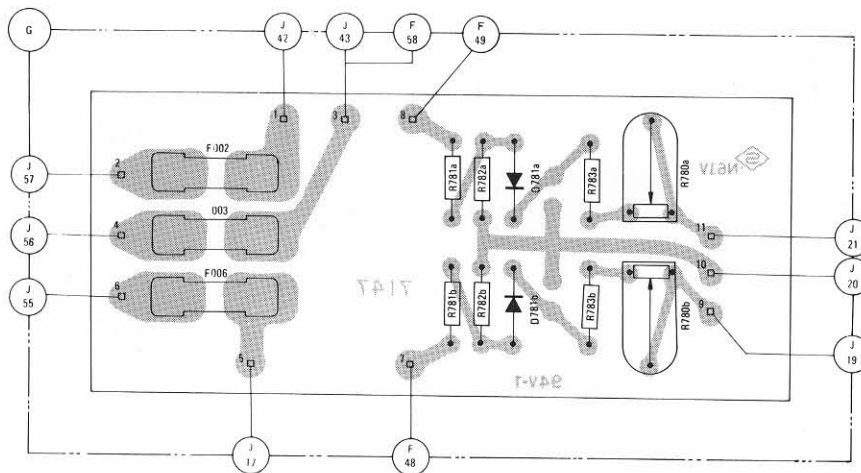
15036E12

	TS652a	TS653a	SK-11	S651a	TS651a RE851	D852	D851 D855
C	651a						
R	652a 653a		654a	651a		853 852	

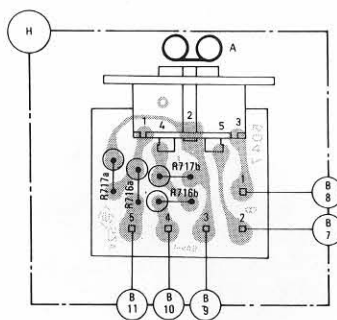
F



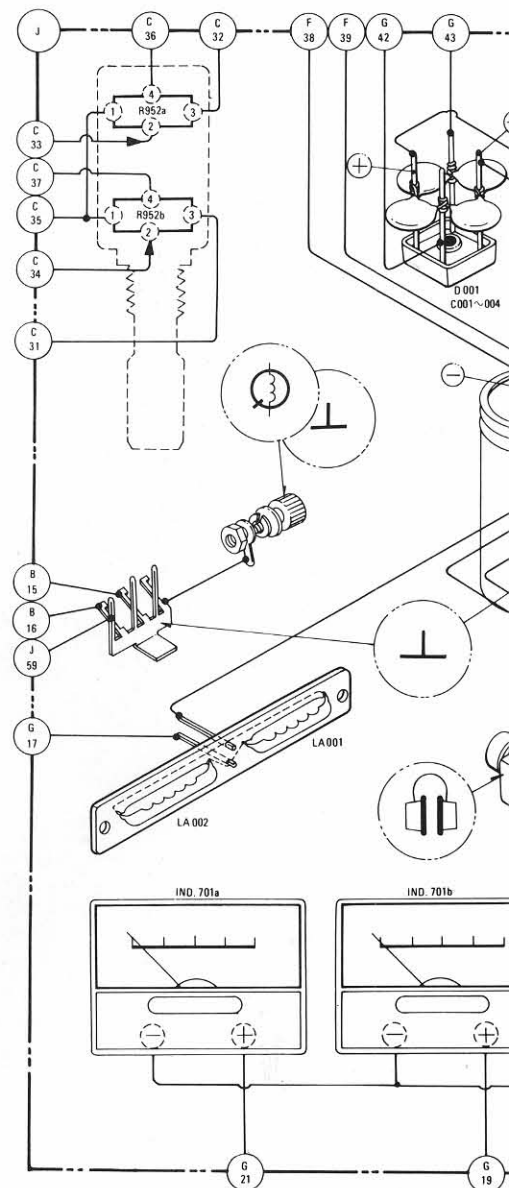
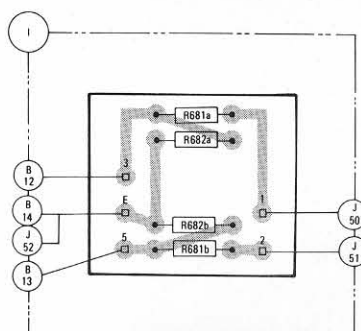
M	F002 F003 F006	D781a D781b	M
R	781a 781b 782a 782b 783a 783b 780a 780b		R



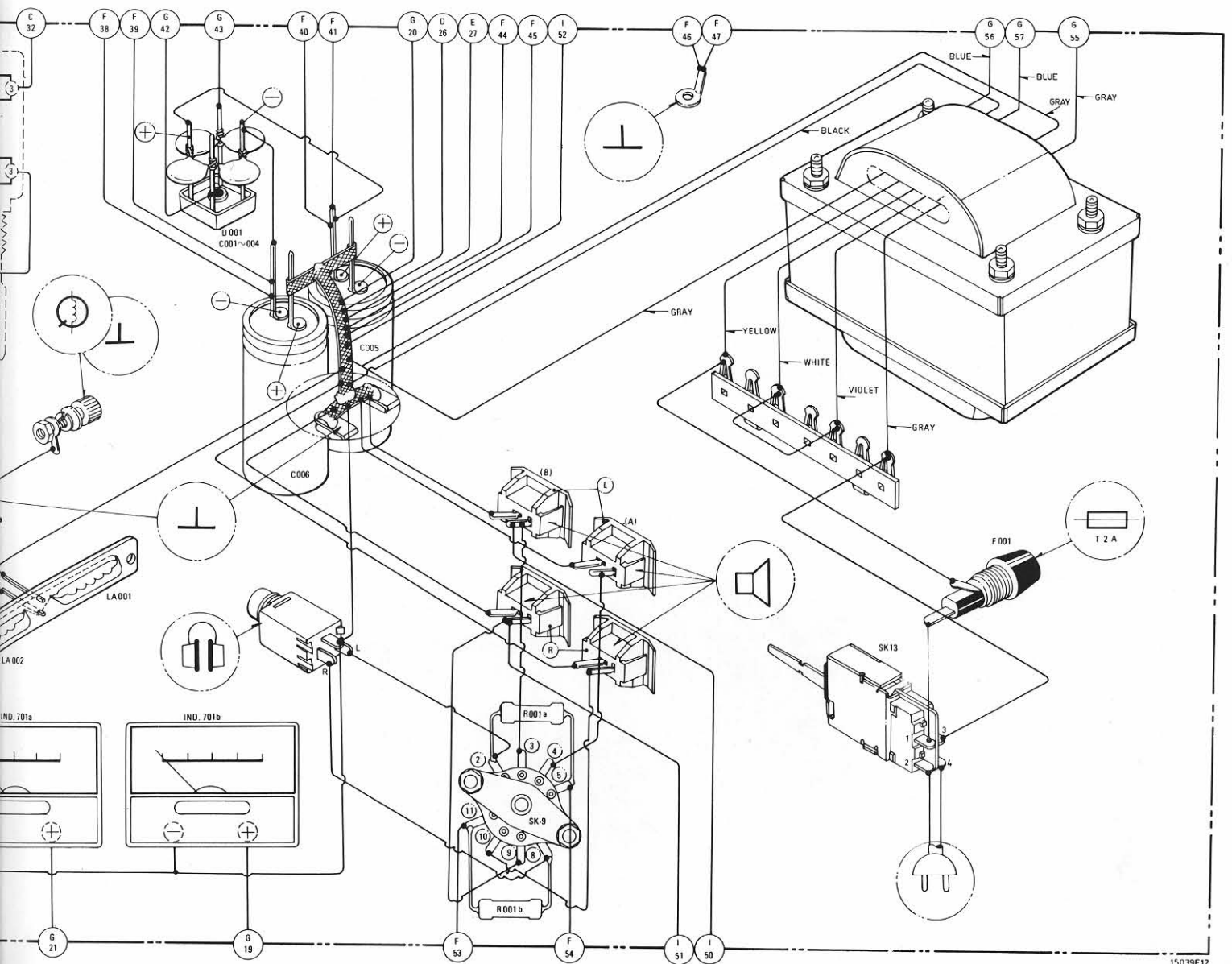
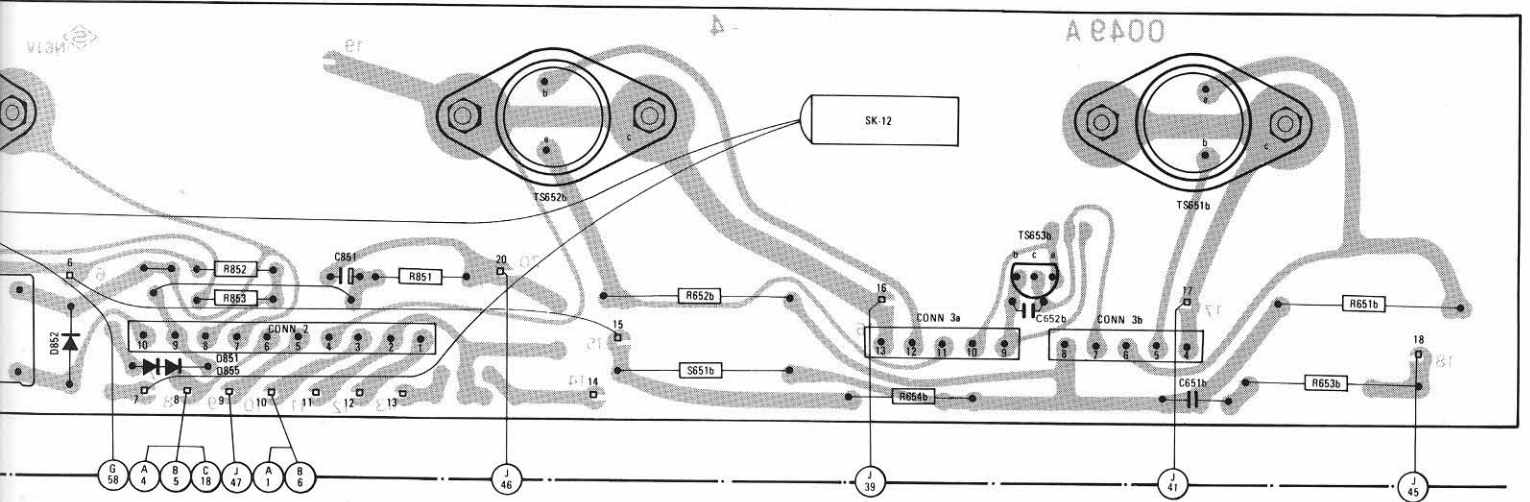
R	717a 716a 717b 716b	R
---	---------------------	---



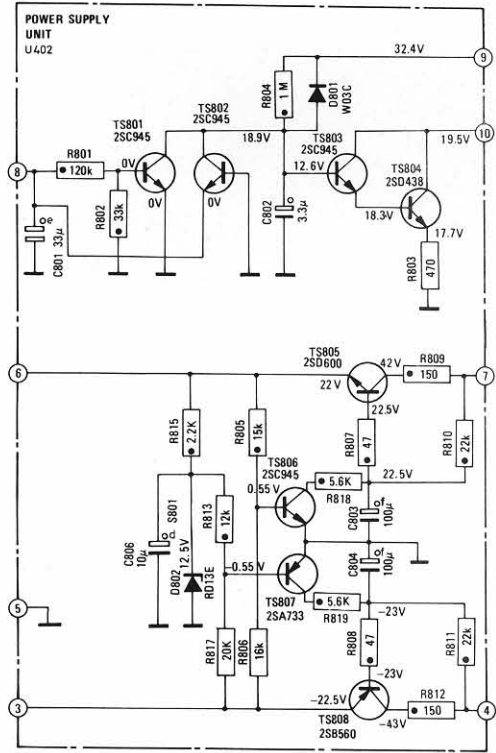
R	681a 682a 682b 681b	R
---	---------------------	---



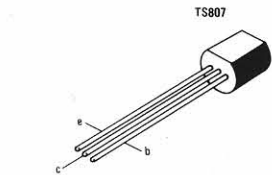
D852	D851 D855	851	T5652b	S651b	SK 12	T5653b	T5651b	M
853 852	851	851	652b	654b	652b	651b	653b 651b	C
								R



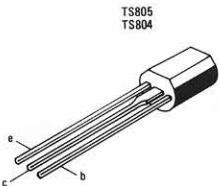
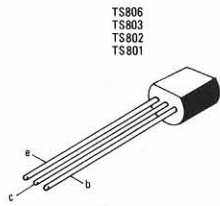
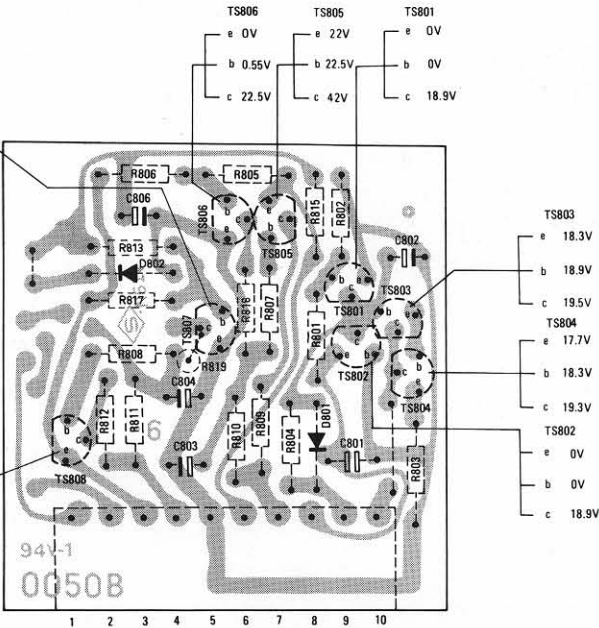
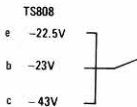
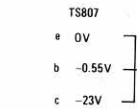
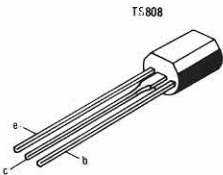
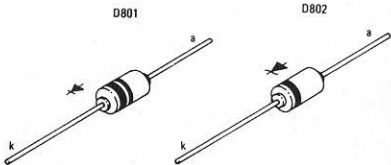
M	TS801 TS802		D801 TS803		TS804	M
M	D802		TS805-TS808			M
C	801	806	802	803	804	C
R	801	802	805 804	803		R
R	815 813 817 806			818 819 807-812		R



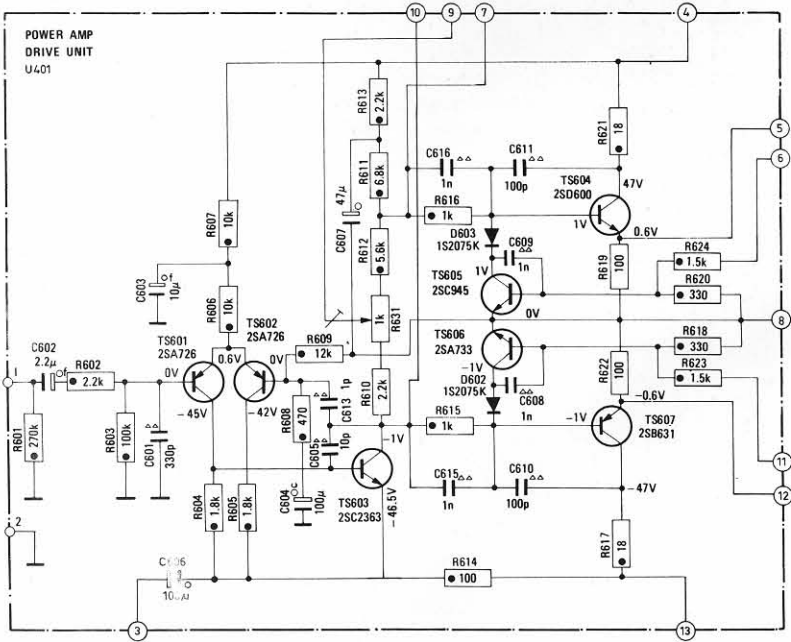
- CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.25W 5%
- MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR
- MINIATURE BIPOLAR ELECTROLYTIC CAPACITOR



M	TS808	D802 TS807	TS806	TS805	D801	TS801-TS804	M
C	806 804 803	801 802	C				
R	806 813	805 818 807 815	801 802	R			
R	814 817 808 812 811	819 810 809	804	803	R		

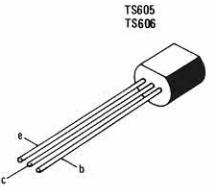
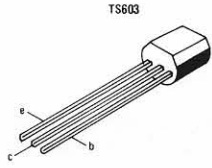
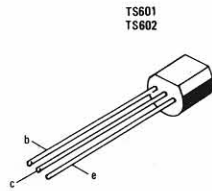
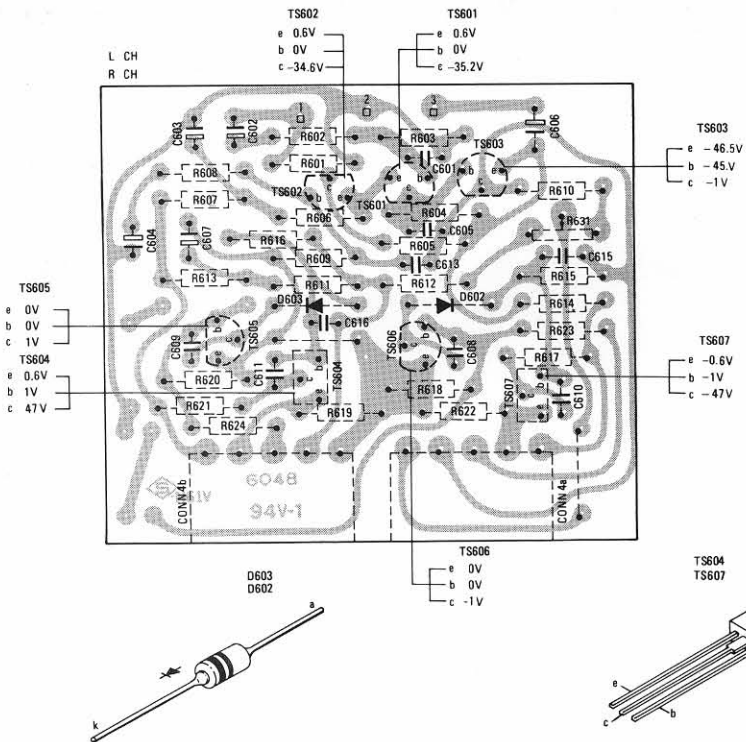


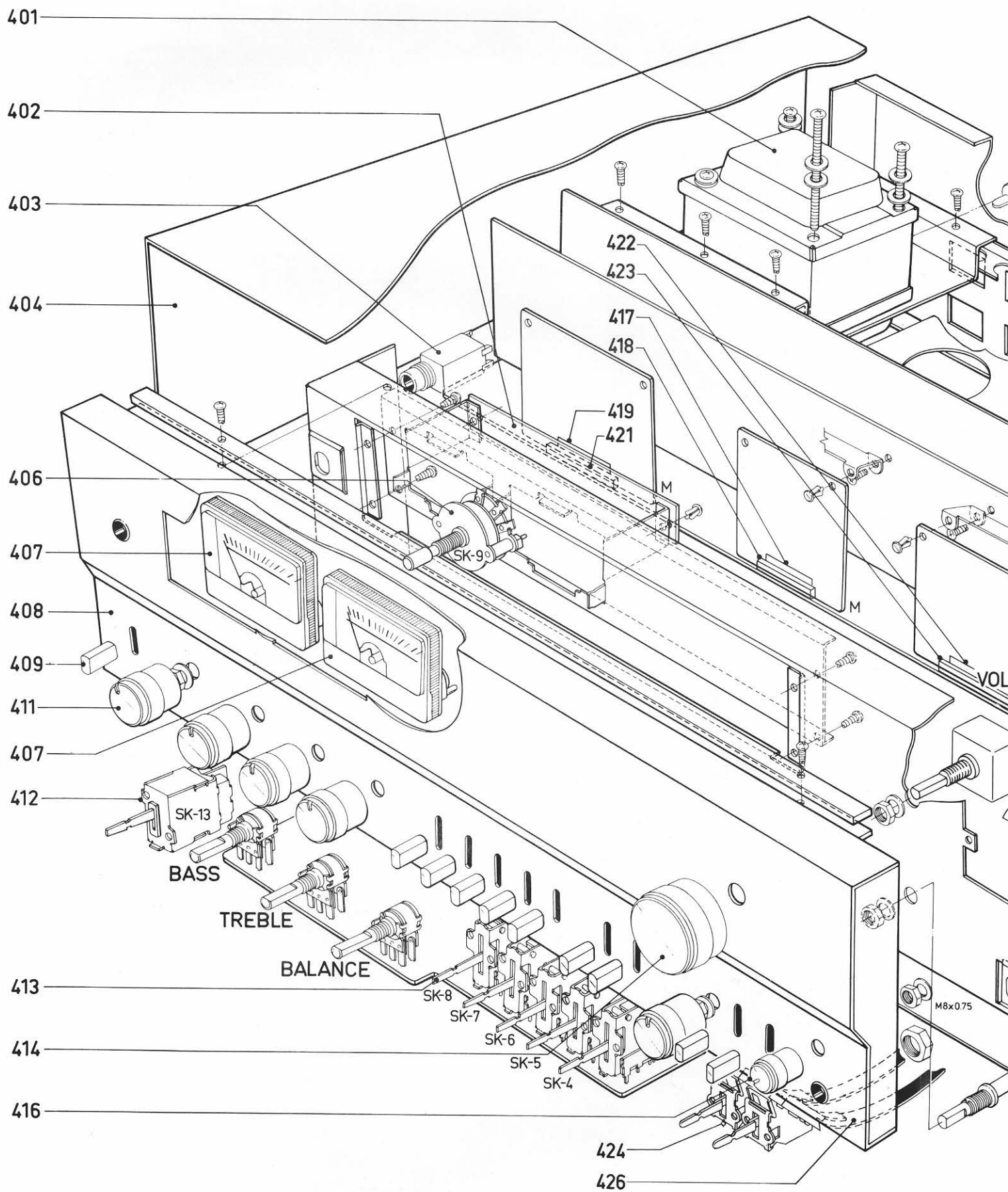
M											M
M	TS601		TS602		TS603		D603 TS605		TS604		M
C	602	601 603 606	604	605 613 607	615 616	608 - 611	D602 TS606	619 621	620 624		C
R	601	602 603	604 - 607	608 609	610 - 613	614	617 622	618 623			R

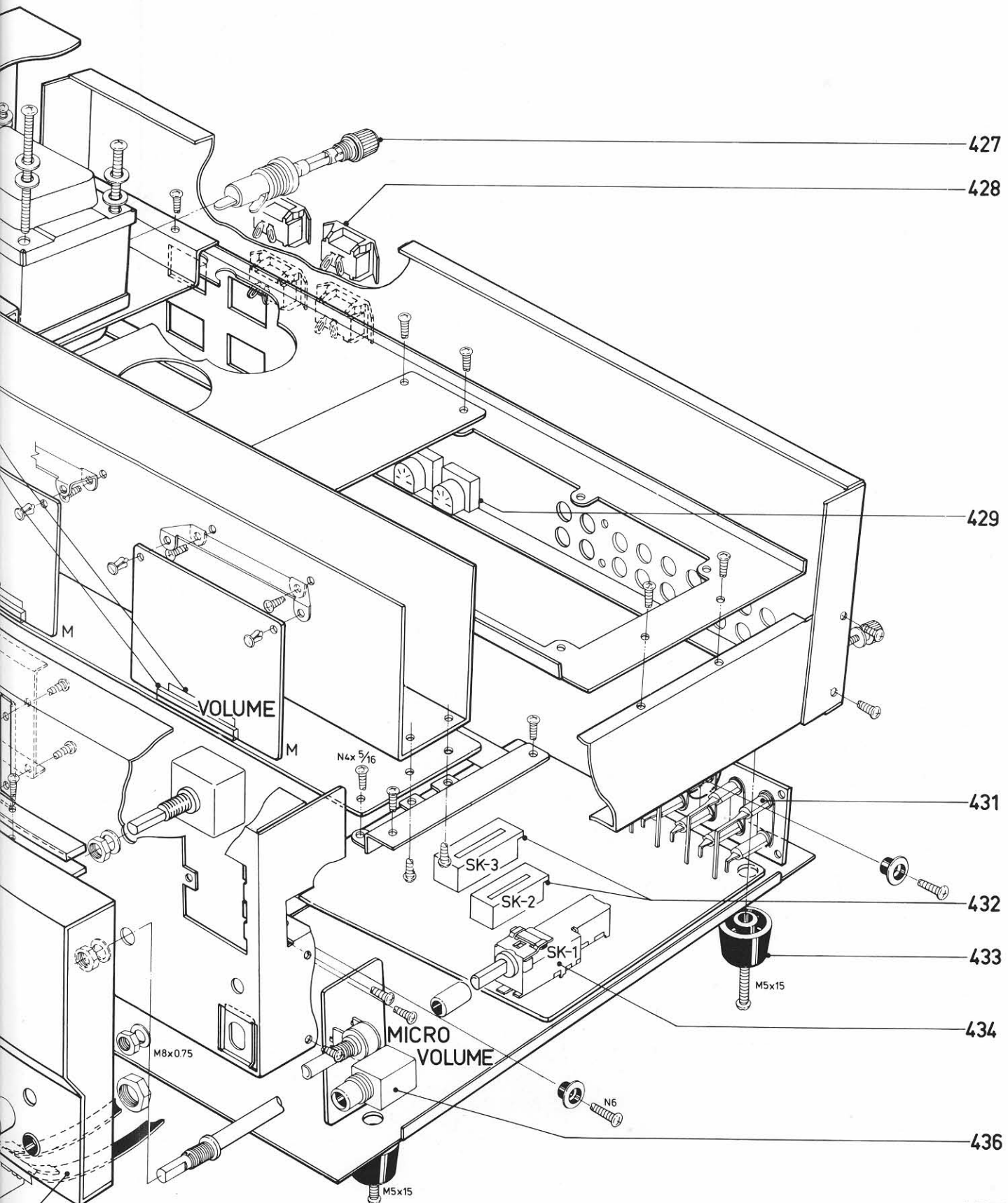


- CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.25W 5%
- PLATE CERAMIC CAPACITOR
- MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR

M	TS605	TS604	D603	TS602	TS606	TS601	D602	TS603	TS607	M
C	604 607 603	602				601 605		606 615		C
C	609			611	616	613 608		610		C
R	613 607 608	616 609 606 601 602	605 603 604	615 631 610						R
R	621 620 624	611 619	618 612 622	617 623 614						R





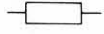


14162E12

401	4822 146 20547
402	4822 134 90007
403	4822 267 30283
404	4822 425 50108
406	4822 273 60107
407	4822 347 20086
408	4822 426 50269
409	4822 410 22008
411	4822 413 40783
412	4822 276 10665

413	4822 277 10431
414	4822 413 50974
416	4822 413 30747
417	4822 265 40134
418	4822 265 40131
419	4822 267 40262
421	4822 267 40259
422	4822 267 40262
423	4822 267 40259
424	4822 277 10449

426	4822 277 10432
427	4822 256 30162
428	4822 267 30284
429	4822 267 40209
431	4822 267 50257
432	4822 277 10433
433	4822 462 71088
434	4822 273 80172
436	4822 267 30282

					
501a-b -	2SA942	4822 130 41176	701a-b	Elco lo-leak 0.47 μ F-50V	4822 124 10211
502a-b			702a-b	Cer.cap. 10 nF	4822 121 50582
503a,b	2SC2089	4822 130 41177	751	Elco lo-leak 4.7 μ F-50 V	5322 124 10014
504a,b	2SA942	4822 130 41176	903a-b	Elco lo-leak 1 μ F - 50 V	4822 124 20658
601-602	2SA726F	4822 130 41135	906a-b	Elco 2.2 μ F - 25 V	4822 124 20657
603	2SC2363	4822 130 41208	907a-b	Mylar cap. 33 nF	5322 121 54111
604	BD139	4822 130 40823	908a-b	Mylar cap. 1.8 nF	5322 121 54044
605	BC547	4822 130 44257	909a-b	Mylar cap. 33 nF	5322 121 54111
606	BC557	4822 130 44256	910a-b	Elco lo-leak 1 μ F - 50 V	4822 124 20658
607	BD140	4822 130 40824	912a-b	Elco 2.2 μ F - 50 V	4822 124 20584
651a-b	2SD551	4822 130 41201			
652a-b	2SB681	4822 130 41199	001a-b	Metal res. 390 E - 2 W	5322 116 54401
653a-b	BC547	4822 130 44257	506a-b	Carbon res. 1.1 k Ω - 1/4W	4822 110 60108
701a-b	2SC2089	4822 130 41177	631a-b	Trimptom. 1 k Ω	4822 100 10208
702a-b	2SA942	4822 130 41176	651a-b	Cement res. 0.47 Ω -5 W	5322 113 44174
751	2SC2089	4822 130 41177	653a-b	Cement res. 10 Ω -3 W	4822 112 21054
752	2SA942	4822 130 41176	654a-b	Metal res. 10 Ω -2 W	5322 116 54348
753	2SC2089	4822 130 41177	681a-b	Carbon res. 7.5 k Ω -1/4 W	4822 110 60131
801...803	BC547	4822 130 44257	682a-b	Carbon res. 1.1 k Ω -1/4 W	5322 116 54554
804	2SD438	4822 130 41139	756	Carbon res. 300 Ω -1/4 W	4822 110 60093
805	BD139	4822 130 40823	770	Volumptom. micro 50k Ω	4822 101 30351
806	BC547	4822 130 44257	780a-b	Trimptom. 1 k Ω	4822 100 10225
807	BC557	4822 130 44256	806	Carbon res. 16 k Ω -1/4 W	5322 116 50593
808	BC640	4822 130 41078	817	Carbon res. 20 k Ω -1/4 W	5322 116 54642
901a,b	2SC2089	4822 130 41177	901a-b	Carbon res. 5.1 k Ω -1/4 W	5322 116 54595
902a,b	2SA942	4822 130 41176	904a-b	Carbon res. 3.6 k Ω -1/4 W	4822 110 60122
903a,b	2SC2089	4822 130 41177	921a-b	Carbon res. 5.1 k Ω -1/4 W	5322 116 54595
904a,b	2SA942	4822 130 41176	924a-b	Carbon res. 5.1 k Ω -1/4 W	5322 116 54595
			951a-b	Balance potm. 100 k Ω	4822 102 30278
001	S5VB-20	4822 130 30984	952a-b	Volume potm. 100 k Ω	4822 102 30277
602-603	1S2075	4822 130 31026	953a-b	Treble potm. 100 k Ω	4822 102 30276
701	BZX79-B20	5322 130 34499	954a-b	Bass potm. 100 k Ω	4822 102 30276
781a,b	AA119	4822 130 31012	-Miscellaneous-		
801	BY126	4822 130 41119	RE851	Reed relay	4822 280 20067
802	BZX79-B13	4822 130 34195	SK11-12	Thermal switch	4822 282 40158
851-852	BY126	4822 130 41119	F001	2A slow	4822 253 30025
855	BY126	4822 130 41119	F002-003	6.3 slow	4822 253 30031
			F006	1.6A slow	4822 253 30024
651a-b	Choke coil 3 μ H	4822 157 40148			

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

SF

Korjattessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määäämiä alkuperäisvaraosia.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

N

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.